

Esercitazioni linguistiche Carbone Cintra

Monique Carbone Cintra

monique.carbonecintra@unistrasi.it

Insegnamenti Anno Accademico 2026/2027

- **LT:** Lingua Portoghese 1, livello A1/A2; Lingua Portoghese 2, livello B1; Lingua Portoghese 3, livello B2/C1.
- **LM:** Lingua Portoghese 1, livello C1.

N.B.: I corsi di esercitazioni linguistiche hanno una durata di **90 ore per ciascuna annualità e si svolgono in tutti e due i semestri dell'anno accademico**. Le esercitazioni linguistiche costituiscono parte integrante dell'insegnamento tenuto dalla docente, Prof.ssa Maria Antonietta Rossi, erogato in uno dei due semestri.

I semestre: lunedì 28 settembre 2026 – venerdì 22 gennaio 2027.

II semestre: lunedì 1° marzo 2027 – venerdì 11 giugno 2027.

Contenuti e argomenti delle esercitazioni linguistiche

LT1 – livello A1/A2

Le attività linguistiche proposte hanno come scopo il potenziamento delle abilità di comprensione e di produzione, entrambe orali e scritte. Si parte dall'introduzione delle basi linguistiche della lingua portoghese, presentate all'interno di tematiche e situazioni legate alla vita quotidiana: saluti informali e formali; presentazioni di sé e degli altri; interazioni in ambito familiare e tra amici/colleghi all'università; espressione di preferenze; descrizione della routine, di abitazioni/alloggi, abitudini alimentari, aspetti fisici, psicologici e sintomi legati alla salute; pianificazione delle vacanze. Tra i principali argomenti grammaticali affrontati figurano gli articoli; i numerali; la formazione del plurale regolare e irregolare; i tempi verbali semplici del modo indicativo (compreso il *futuro perifrastico*); l'imperativo affermativo in contesti informali e le perifrasi verbali. La fonetica e l'ortografia, nonché il lessico, sono presentati tenendo conto delle principali specificità legate alle varietà brasiliana, europea e africana della lingua portoghese, in modo tale che le studentesse e gli studenti siano in grado di riconoscere sin dall'inizio la diversità e ricchezza linguistica all'interno del concetto di *lusofonia*. Si propongono diverse attività di produzione scritta, orale e di mediazione linguistica (secondo le indicazioni del QECR), a partire dai seguenti generi testuali: moduli da compilare con informazioni personali; e-mail informali; cartoline; siti; testimonianze; locandine informative e di pubblicità; forum online; blog; chat digitali.

LT2 – livello B1

Il corso è mirato allo sviluppo della competenza comunicativa delle studentesse e degli studenti mediante lo svolgimento di compiti comunicativi coerenti con il livello B1 del QCER. I contenuti comunicativi, presentati in una prospettiva socioculturale, comprendono argomenti legati alla vita quotidiana, allo studio, al lavoro e al tempo libero, insieme a temi di attualità relativi all'ambiente, alla geografia, alle istituzioni e alla realtà socioculturale dei paesi lusofoni. Le attività didattiche prevedono esercizi di produzione orale e scritta e attività di mediazione linguistica, sviluppati a partire da diversi generi testuali, quali e-mail formali, lettere di presentazione, curriculum vitae, articoli di opinione, avvisi pubblici, conferenze, riunioni, testi informativi e promozionali relativi a eventi. Dal punto di vista delle risorse linguistiche, sviluppate in funzione dei compiti comunicativi previsti dal livello, il percorso prevede una breve revisione dei tempi verbali dell'indicativo, seguita dall'introduzione delle sue forme composte, nonché della forma dell'imperativo negativo e del suo uso in contesti sia informali sia formali, con particolare attenzione alle differenze pragmatiche tra il portoghese europeo e quello brasiliano. Vengono, inoltre, presentati i principali tempi verbali del modo congiuntivo (prevalentemente le forme semplici del *presente*, del *pretérito imperfeito* e del *futuro do subjuntivo*) e introdotti i principali usi dell'*infinitivo pessoal*. Sono oggetto di studio anche le specificità linguistiche relative alla trasformazione del discorso diretto in indiretto.

LT3 – livello B2/C1

I contenuti comunicativi del corso riguardano il mercato del lavoro, l'ambito accademico, la società contemporanea, i diritti umani e le problematiche ambientali e politiche, affrontati attraverso attività di interazione orale e scritta adeguate al livello B2 avanzato. Particolare attenzione è riservata a conversazioni e discussioni su tematiche di varia natura, mediante attività di interazione e mediazione in contesti sia informali sia formali, affinché le studentesse e gli studenti possano esprimere un'opinione su un argomento d'attualità. Per quanto riguarda i contenuti grammaticali, si propone un approfondimento di alcuni usi dei tempi verbali composti del modo congiuntivo, nonché un lavoro di riflessione sulle diverse tipologie di costruzioni del periodo ipotetico e sulle relative implicazioni semantiche, soprattutto per quanto riguarda l'uso del *futuro do subjuntivo* nelle condizionali e temporali. Nello specifico, vengono analizzati i diversi valori comunicativi di probabilità e possibilità espressi nelle costruzioni ipotetiche, in relazione alla scelta delle strutture sintattiche e dei tempi e modi verbali. Si dedica particolare attenzione anche ai principali procedimenti enfatici della lingua parlata e all'uso dei marcatori discorsivi, al fine di sviluppare la capacità di costruire testi orali e scritti coerenti e coesi, esprimendo in modo appropriato relazioni di condizione, causa, concessione, finalità, comparazione, restrizione e negazione. Sono inoltre previste attività di traduzione nelle quali le studentesse e gli studenti sono chiamati a compiere scelte traduttive in funzione del destinatario e del contesto d'uso, tenendo conto delle differenze sociolinguistiche e sociopragmatiche tra il portoghese europeo e quello brasiliano, con particolare attenzione ai registri, ai pronomi di trattamento, alle strategie di cortesia e alle specificità lessicali e morfosintattiche. I principali generi testuali analizzati durante il corso comprendono e-mail formali, lettere di presentazione per scopi lavorativi e di studio all'estero, lettere di richiesta o reclamo, articoli di giornale e di rivista, articoli di opinione, recensioni, interviste e testi di divulgazione e promozione di eventi culturali, con particolare attenzione alle loro caratteristiche strutturali, linguistiche e pragmatiche.

LM1 – livello C1

Le esercitazioni linguistiche di portoghese della LM1 sono finalizzate al perfezionamento delle competenze comunicative previste per il livello C1 del QCER, con particolare attenzione agli usi della lingua nei contesti sociali, accademici e professionali. Il corso mira a consolidare le competenze linguistiche già acquisite attraverso attività volte a sviluppare la capacità di comprendere testi complessi e articolati e di coglierne non solo i significati espliciti, ma soprattutto quelli impliciti. I contenuti comunicativi comprendono tematiche relative alla variazione linguistica, ai fenomeni migratori, alla scienza, alle innovazioni tecnologiche e alle convenzioni accademiche nello spazio lusofono.

Le attività di produzione orale e scritta sono finalizzate allo sviluppo della capacità di utilizzare la lingua in modo flessibile e adeguato in funzione della situazione comunicativa, del destinatario e dello scopo dell'interazione. Gli esercizi linguistici proposti, fondati sulla riflessione metalinguistica, mirano a sviluppare la capacità di monitorare e controllare consapevolmente l'uso della lingua, promuovendo l'acquisizione di strategie autonome di autocorrezione, al fine di affinare progressivamente la competenza comunicativa. Le attività didattiche privilegiano compiti comunicativi complessi che richiedono l'uso integrato delle abilità di comprensione, produzione, interazione e mediazione, sia orale sia scritta, favorendo la capacità di sostenere argomentazioni articolate, negoziare significati, esprimere valutazioni critiche e adattare il proprio discorso alle caratteristiche del genere testuale, del destinatario e della situazione comunicativa. Si rivolge particolare attenzione allo sviluppo della competenza discorsiva, attraverso esercizi linguistici focalizzati sui meccanismi di coesione referenziale e sull'uso di elementi anaforici di tipo pronominale, nominale e lessicale. Vengono inoltre approfondite le risorse linguistiche che consentono di esprimere e interpretare le relazioni logico-semantiche nel testo, nonché gli aspetti stilistici caratteristici del linguaggio accademico e scientifico. I principali generi testuali scritti analizzati e prodotti durante il corso comprendono: abstract, riassunti, schede di lettura, recensioni critiche, articoli scientifici, saggi argomentativi, proposte di comunicazione per congressi, capitoli di tesi e relazioni accademiche, oltre a e-mail e lettere in ambito universitario e professionale. La produzione orale viene potenziata mediante attività di conversazione e simulazioni di situazioni comunicative realistiche, con particolare riferimento ai generi propri dell'ambito accademico, quali comunicazioni scientifiche, presentazioni di poster, dibattiti e interventi in sessioni congressuali. Tali attività permettono di consolidare le strategie di organizzazione del discorso e di affinare la gestione dell'interazione in modalità orale, utilizzando, anche nel parlato, il lessico specialistico e le convenzioni linguistiche del linguaggio accademico.

Sono inoltre previste attività di traduzione e mediazione linguistica. Le attività di traduzione richiedono di operare scelte in funzione del destinatario, della varietà linguistica e dello scopo comunicativo. Le attività di mediazione mirano invece a sviluppare la capacità di selezionare, sintetizzare, riorganizzare e rielaborare informazioni provenienti da fonti diverse.

Testi di riferimento

LT1 – livello A1/A2

Ferraz, A. e Pinheiro, I. M. (2020). *Samba: curso de língua portuguesa para estrangeiros; A1-A2 Básico*; 1. ed.- Belo Horizonte. Autêntica Editora.

Lanciani, G., De Souza Faria, C. V., & Pippa, S. (2015). *Corso di brasiliano 1: Livelli A1-A2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue*. Hoepli.

Castagna, V. R. e Matos, F. M. (2025) *Grammatica del portoghese europeo. Morfologia, sintassi ed esercizi. Grammatica del portoghese europeo*. Hoepli.

Tavares, A. (2018). *Português XXI 1: Nova edição – Livro do aluno*. Lidel.

Silva, G. A. N., Tomaiolo, L. G., Rocha, N. A., Matos, T. L. C. de, & Ferreira, T. C. da S. (2021). *Tirando de letra: Português brasileiro para estrangeiros*. Letraria.

NB.: Il materiale didattico integrativo è prevalentemente in formato digitale ed è reso disponibile attraverso la piattaforma E-learning.

LT2 – livello B1 e LT3 – livello B2

Ferraz, A. & Pinheiro, I. M. (2025). *Samba: curso de língua portuguesa para estrangeiros; B1-B2, Intermediário*. (1. ed.). Autêntica Editora.

Lanciani, G., De Souza Faria, C. V., & Pippa, S. (2015). *Corso di brasiliano 2: Livelli B1-B2*. Hoepli.

Castagna, V. R. & Matos, F. M. (2025). *Grammatica del portoghese europeo. Morfologia, sintassi ed esercizi. Grammatica del portoghese europeo*. Hoepli.

Santos, D.; Silva, G.V.; Gontijo, V. (2019). *Contextos: Curso Intermediário de Português*. Routledge

Ventura, H., & Caseiro, M. (2011). *Guia prático de verbos com preposições* (3ª ed.). LIDEL

Castagna, V. R. (2016). *I verbi portoghesi. Morfologia, tipi di coniugazione, aspetto, perifrasi verbali, famiglie di verbi, modelli di coniugazione, reggenza verbale*. Hoepli.

NB.: Il materiale didattico integrativo è prevalentemente in formato digitale ed è reso disponibile attraverso la piattaforma E-learning.

LTM1 – livello C1

Schrägle, I., Furtoso, V. B., & Mendes, P. M. (2021). *Mão na massa... Preparatório para o Exame Celpe-Bras*. Editorial Casa do Brasil.

Malcata, H. (2016). *Hoje em dia...Português Língua Estrangeira/Língua Segunda/Língua Não Materna QECR níveis C1/C2*. Lidel.

Castagna, V. R. (2016). *I verbi portoghesi. Morfologia, tipi di coniugazione, aspetto, perifrasi verbali, famiglie di verbi, modelli di coniugazione, reggenza verbale*. Hoepli.

Ventura, H., & Caseiro, M. (2011). *Guia prático de verbos com preposições* (3ª ed.). LIDEL

NB.: Il materiale didattico integrativo è prevalentemente in formato digitale ed è reso disponibile attraverso la piattaforma E-learning.

Modalità svolgimento lezioni

Le esercitazioni linguistiche prevedono lezioni frontali, lavori individuali e di gruppo, workshop tematici, attività di conversazione, role-play e simulazioni orali e scritte di situazioni comunicative coerenti con i descrittori indicati nel QCER per ciascuno dei livelli.

Modalità esami

Scritto e orale.

- **Struttura dell'esame scritto per i corsi di LT:**

Dal livello A2 al livello **B2***, l'esame scritto è suddiviso in quattro parti. **Parte 1 – Comprensione scritta:** attività di lettura e comprensione di testi attraverso domande a scelta multipla. **Parte 2 – Uso della lingua:** esercizi grammaticali e lessicali relativi ai contenuti linguistici specifici per ciascun livello del QCER. **Parte 3 – Produzione scritta:** compiti di produzione scritta (*tarefas*) che richiedono agli studenti di utilizzare la lingua in contesti comunicativi realistici, assumendo un determinato ruolo e tenendo conto del destinatario e dello scopo comunicativo, al fine di produrre testi adeguati alla situazione proposta. **Parte 4 – Comprensione orale:** attività di ascolto e comprensione attraverso domande a scelta multipla.

***ATTENZIONE:** L'esame scritto di livello B2 prevede, inoltre, un'attività di traduzione dall'italiano al portoghese di un testo giornalistico di carattere informativo.

- **Struttura dell'esame orale per tutti i livelli dei corsi LT:**

L'esame orale consiste in una breve parte introduttiva, in cui le studentesse e gli studenti devono parlare dei loro interessi, esperienze di studio all'estero o lavorative, progetti futuri. Successivamente, ogni studente riceve due immagini o materiali autentici di diverse tipologie, che combinano immagini e brevi testi (quali copertine di riviste, pubblicità ecc), e deve fare sia una descrizione dei materiali che un discorso guidato dalle domande proposte sulle tematiche trattate. L'ultima parte riguarda esercizi che possono essere svolti individualmente o in gruppo, in cui gli studenti ricevono una traccia con un ruolo specifico e devono interagire con un altro interlocutore, simulando una conversazione realistica.

- **Struttura dell'esame scritto LM1 – C1:**

L'esame scritto relativo alla prima annualità della LM si suddivide in **4 parti**.

Parte 1 – Comprensione scritta e produzione scritta: un esercizio di lettura e comprensione di un testo attraverso domande a scelta multipla; e un compito di produzione scritta che richiede la rielaborazione delle informazioni contenute in un secondo testo, assunto come input per la realizzazione di un compito comunicativo.

Parte 2 – Uso della lingua: esercizi di riscrittura di frasi mantenendo lo stesso significato ma utilizzando connettori, parole specifiche o strutture sintattiche avanzate; esercizi di riconoscimento e uso del lessico specifico nell'ambito accademico e lavorativo.

Parte 3 – Comprensione orale e produzione scritta: un compito di produzione scritta che richiede la realizzazione di un testo appartenente a uno dei generi testuali previsti dal programma, sulla base delle informazioni fornite da un input audiovisivo (audio o video), al fine di rispondere a uno specifico scopo comunicativo.

Parte 4 – Mediazione linguistica: un esercizio di traduzione dall'italiano al portoghese di un breve testo accademico e un esercizio di mediazione linguistica scritta che richiede agli studenti di rielaborare e sintetizzare in lingua portoghese le informazioni contenute in un materiale audiovisivo in lingua italiana, adattandole allo scopo comunicativo previsto.

- **Struttura dell'esame orale LM1 – C1:**

L'esame orale si articola in **tre parti**. Nella prima, le studentesse e gli studenti sono tenuti a presentare oralmente un testo (tra quelli suggeriti nella piattaforma e-learning), illustrandone i contenuti più rilevanti e motivandone la scelta. Il testo prescelto deve essere comunicato alla Dott.ssa Carbone Cintra almeno **5 giorni prima** della data dell'esame orale. Le studentesse e gli studenti con una frequenza pari o superiore al 70% alle esercitazioni linguistiche hanno la possibilità di svolgere tale presentazione durante gli ultimi incontri del secondo semestre. La seconda parte consiste nella discussione di un materiale di stimolo costituito da un'immagine

e da un breve testo. Nella terza parte viene proposta una simulazione di un contesto comunicativo, coerente con i descrittori del QCER per il livello C1, nel quale le studentesse e gli studenti sono chiamati ad assumere un determinato ruolo e a interagire in funzione del contesto specificato e della tematica indicata nella traccia. Questa parte può essere svolta individualmente o in piccoli gruppi.

Le esercitazioni linguistiche sono tenute prevalentemente in lingua: Portoghese (PB)

Language Practice Form

Name and Surname of the Language Tutor (CEL)

Email

Courses Academic Year 2026/2027

Please indicate the course to which the language practice classes are linked
(specify the year of study and language proficiency level; if there is more than one group, list all years and levels, separating them with semicolons).

Example: *English Language 2, C1.1; English Language 3, C1.2*

Content and Topics of the Language Practice Course

Course Books and Teaching Materials

Teaching Methods

(lectures, group work, thematic workshops, conversation, other — specify)

The language practice sessions are held primarily in the following language: _____